Academic Bulletin for Madrid, Spain 2023-24

Introduction

The Academic Bulletin is the CSU International Programs (IP) "catalog" and provides academic information about the program in Madrid, Spain. This bulletin supersedes any previous bulletin(s) published.

CSU IP participants must read this publication in conjunction with the *Academic Guide for CSU IP Participants* (also known as the "Academic Guide"). The *Academic Guide* contains academic policies which will be applied to all CSU IP participants while abroad. Topics include but are not limited to CSU Registration, Enrollment Requirements, Minimum/Maximum Unit Load in a Semester, Attendance, Examinations, Assignment of Grades, Grading Symbols, Credit/No Credit Option, Course Withdrawals, and other policies. The *Academic Guide* also contains information on academic planning, how courses get credited to your degree, and the academic reporting process, including when to expect your academic report at the end of your studies abroad.

To access the *Academic Guide*, go to our <u>website</u> and click the year which pertains to your study abroad period. For general information about the Madrid Program, refer to the CSU IP website under "<u>Programs</u>".

The Academic Program

CSU IP is affiliated with the *Universidad Complutense de Madrid*. The university offers a program for selected American universities called *Universidades Reunidas Norteamericanas* (*Reunidas*) with course offerings for American students focusing primarily on the language, literature, history, geography, economics, politics, and culture of Spain. Instructors are drawn from the regular departments of the *Universidad Complutense de Madrid*, and courses are taught in Spanish.

All CSU IP participants who begin their program in Madrid are required to take the following:

- A one-week intensive Spanish language course (known as the Intensive Language Program or the "ILP") which takes place before the regular semester begins (1 unit).
- Five *Reunidas* courses, or four *Reunidas* courses and one *Facultad* course (15-16 units). Refer to the information below.

Year-long students in their second semester do not take a second ILP.

Students with a high level of Spanish language proficiency have the option to take a regular university or "Facultad" course to replace one of their Reunidas courses.

All CSU IP participants are required to take a minimum of 15 units per semester, which amounts to a rigorous academic load, especially if one or more of the courses are taken in the regular *Facultad*.

Facultad Courses

No more than two *Facultad* courses can be taken in a semester and only students with advanced fluency would be advised to take a *Facultad* course. Generally, only a limited number of non-Spanish students are permitted to enroll in any given *Facultad* course and so CSU students may not be able to register for their first choice; thus, they should select several alternatives with their home campus advisors.

Students can select a *Facultad* course from one of the following *Facultades*: *Filología*, *Filosofía*, or *Geografía e Historia*. Students may be permitted to take courses from other *Facultades* by arrangement with the CSU IP Madrid office (subject to availability) but there will be an additional cost to the student for doing so.

Facultad courses are mostly four-unit classes (with some exceptions depending on the number and type of contact hours). Students are advised to work with their home campus advisor to select the courses that best

fit their academic needs. In general, Facultad, rather than Reunidas courses, will be more likely to match the needs and level of graduate students.

Important: Final exams for fall *Facultad* courses are scheduled mid to end January, and final exams for spring *Facultad* courses are scheduled from mid-May to the first week of June. Students are made aware of the final exam dates at the time of enrollment. Students enrolling in *Facultad* courses should be cognizant of when the final exams are since they are expected to remain in Madrid until they take their exams. If this is not possible, as in the case of fall semester students, students should discuss their plans with the CSU IP Madrid Office staff during the first week of the semester. While in some cases, professors may agree to reschedule the final exam date to an earlier date, this should not be expected,in which case students should be prepared to enroll in a different course.

Selecting Courses

Since CSU IP does not control course scheduling for Reunidas or Facultades courses, additional courses may be offered during any particular year, and some previously announced courses may not be offered. Similarly, some courses listed in this bulletin might be offered at the same day and time slot as others or in a time slot or with a final exam date not suited to a student's schedule. In rare cases, heavy demand for a particular course might mean that space is limited, and places may need to be allocated to students based on various priority criteria. For these reasons, it is important for students to build some flexibility into their academic planning. Course equivalency approval from home campus advisers should be sought for multiple courses from both the Reunidas list and Facultades courses in case one or more desired courses are unavailable. It is advised that students seek multiple course equivalencies, wherever possible, for courses on their home campus, especially with respect to electives and GE courses for which there will usually be several options. The goal of each student should be to maximize their progress to graduation while in Spain, and this is best achieved by a careful consideration of the Reunidas and Facultades course descriptions and their alignment with the course descriptions on their home campus. Preparing a grid of potential equivalencies with the respective course titles and descriptions of each will help advisors approve appropriate Reunidas and Facultades courses for home campus courses and make filling out the required academic planning/advisement form easier.

Grading

Spanish universities use a 10-point grading scale. At the *Universidad Complutense de Madrid*, CSU IP uses two different grade conversions depending on the course that was taken (see below). The first table applies to *Reunidas* courses (to include the ILP course). The second table applies to *Facultad* courses that are offered by the university academic departments described in the preceding section.

Reunidas Grade	CSU Grade
9.5	Α
9	A-
8.5	B+
8	В
7	B-
6	C+
5	С
4.5	C-
4	D+
3.5	D
Below 3.5	F
No Presentado (NP)	WU

Facultad grade	CSU Grade
8.5	Α
8	A-
7.5	B+
7	В
6.5	B-
6	C+
5	С
4.5	C-
4	D+
3.5	D
Below 3.5	F
No Presentado (NP)	WU

Students are required to attend final exams. In cases when a student does not take the final exam for a course, the student will be assigned a "NP" (No Presentado) which equates to a "WU" (Withdrawal Unauthorized) at



the CSU which is equivalent to a grade of F for GPA calculation purposes. Refer to the Academic Guide for additional grade information.

Note that when converting Spanish numeric grades to CSU grades, the Spanish grades are not rounded up. In order to receive the CSU grade, the student must receive the minimum numeric grade listed in the tables above. For example, if a student received 8.9 in a Reunidas course, the student would receive a B+ at the CSU. In order to receive an A-, the student must receive at least a 9.0.

Intensive Language Program (ILP)

All CSU IP students participating in the program in Madrid begin with SLL 100, before taking courses at the Reunidas. The course start and end dates are provided below.

Terms in 2023-24	Start Date	End Date
Fall semester	August 28	September 1
Spring semester	January 22	January 26

SLL 100 Intensive Spanish Language and Culture (1) [Curso intensivo de lengua y cultura española] This is a required one-week intensive course that meets every day for four hours and begins and ends before the regular semester starts. The course provides intensive review of Spanish language skills necessary for study at the University. It also serves as an academic orientation as well as introduces students to Spanish culture, customs, and society. This course is taught in Spanish. Required for first and single semester students. Upper division.

Reunidas Courses

Some Reunidas courses have the same number but are labelled "A" and "B", usually because they are interrelated themes. . Note that it is not necessary to take the numbered course labelled "A" to take the course labelled "B". Changes to the course schedule may occur after advising on the home campus; additional courses may be offered during any particular year, and some previously announced courses may not be offered. For this reason, it is important for students to have some flexibility in their academic planning. Course equivalency approval from home campus advisers should be sought for multiple courses from both the Reunidas list and Facultades courses in case one or more desired courses are unavailable. All courses are generally upper division. CSU units are listed in parenthesis after the course title. An updated schedule of courses can be found on the Reunidas website: Reunidas website

Important: Reunidas courses listed in this bulletin constitutes a preliminary list of courses which may be offered in 2023-24. Course offerings are subject to change each year. Some courses may not be offered due to low enrollment. For this reason, students are advised to have additional courses approved by their home CSU campus advisors.

CSU IP Madrid Course Coding: Reunidas

Courses numbered 100 to 199 are upper division. Unit values are in parenthesis following the course title in English.

ART	Art History	HUM	Humanities	POL	Political Science
ECN	Economics	HST	History	SLL	Spanish Language and Literature
GEO	Geography	PHL	Philosophy	SSC	Social Sciences

Fall Semester Course List

- ART 104A Prado Museum Masterpieces: Light and Color (4) [Obras maestras del Museo del Prado: luz y color]
- ECN 122 Comparative Analysis of the Politics and Economy of Contemporary Spain (3) [Análisis político y economía comparada de la España actual]
- GEO 105 Madrid: Culture and Society (3) [Madrid: cultura y sociedad]
- PHL 125 Bioethics (3) [Bioética]
- POL 176 Spanish Foreign Policy and International Relations (3) [Relaciones internacionales y política exterior de España]
- SLL 101 Introduction to Linguistics (3) [Introducción a la lingüística]
- SLL 105A Latin American Literature: 15th-19th Centuries (3) [Literatura hispanoamericana: siglos XV-XIX]
- SLL 106B Spanish Literature: 18th-20th Centuries (3) [Literatura española: siglos XVIII-XX]
- SLL 116 Contemporary Spanish Theater Workshop (3) [Taller de teatro español contemporáneo]
- SLL 160 Advanced Composition in Spanish for Bilingual Speakers (3) [Composición avanzada en español para hablantes bilingües]
- SSC 125 Gender Studies: Feminisms and Queer Relations (3) [Estudios de género: feminismos y reflexiones queer]

Spring Semester Course List

- ART 104B Prado Museum Masterpieces: Representations of Power (4) [Obras maestras del Museo del Prado: representaciones del poder]
- ECN 123 Spain in the Global World (3) [España en el mundo global]
- HST 142 Contemporary History of Spain: 1808 to Present (3) [Historia contemporánea de España: 1808 al presente]
- HST 160 Latin American History: 19th Century to Present (3) [Historia de Hispanoamérica: del siglo XIX al presente]
- HUM 112 Islam, Christianity, and Judaism in Spain: Culture, Religion, and Society (3) [Islamismo, cristianismo y judaismo en España: cultura, religión y sociedad]
- PHL 110 Contemporary Spanish Philosophy (3) [Filosofía española emporánea]
- POL 152 European Political Systems: The Spanish Model (3) [Los Vistemas políticos europeos: el modelo español]
- SLL 102 Business Spanish (3) [Español de los negocios]
- SLL 105B Latin American Literature: 19th-21st Centuries (3) [Literatura hispanoamericana: siglos XIX-XXI]
- SLL 110 Spanish Cinema (3) [Cine español]
- SLL 150 Women in Spanish Literature (3) [La mujer en la literatura española]
- SLL 154B Comparative Syntax: English-Spanish: Verbal Constructions (3) [Sintaxis comparada inglésespañol: construcciones verbales]
- SLL 155 Dialectology: Spanish in the World (3) [Dialectología: el español en el mundo]
- SLL 170 Spanish Phonetics (3) [Fonética española]

Reunidas: Course Descriptions

Course syllabi (asignaturas) for courses listed below can be found at Reunidas course descriptions.

ART 104A Prado Museum Masterpieces: Light and Color (4) [Obras maestras del Museo del Prado: luz y color] This is an introductory class on the masterpieces found in the Prado Museum dating from the 12th to the 19th centuries. In this course, students will develop their critical capacities as well as the ability to judge the aesthetic merits of the works studied. Special emphasis will be placed on aspects of light and color. Students will analyze the evolution and characteristics of the masterpieces in relation to the different periods and schools on display at the museum. Lecture classes are complemented with a weekly mandatory tutorial at the Prado Museum. Offered in fall.

ART 104B Prado Museum Masterpieces: Representations of Power (4) [Obras maestras del Museo del Prado: representaciones del poder]

Introduction to the general study of Spanish paintings at the Prado Museum. Students learn to develop critical skills to examine and articulate an aesthetic appreciation of a given work. The study of the evolution and characteristics of Spanish paintings from 17th and 18th centuries in relation to the diverse periods and schools exhibited in the museum can be observed directly at the museum. This includes the Baroque period, the Schools of Valencia (Ribalta and Ribera), the School of Andalucía (Zurbarán, Murillo, Alonso Cano), the School of Madrid (courtesan portrait painters, Velázquez, Claudio Coello, and Carreño de Miranda), and Goya. Lecture classes are complemented with a weekly mandatory tutorial at the Prado Museum. Offered in spring.

ECN 122 Comparative Analysis of the Politics and Economy of Contemporary Spain (3) [Análisis politico y economía comparada de la España actual] A survey of political and economic processes in contemporary Spain. Historical approach including characterizations of Franco's dictatorship, Transition period to present Democracy in Spain. A comparative study that places Spain in a global context in comparison with the economic systems of the United States and the European Union. Offered in fall.

ECN 123 Spain in the Global World (3) [España en el mundo global]

The multidisciplinary approach of this class places Spain in a complex and multilayered process related to globalization. Topics exploring the contemporary context include globalization of the world economy, crisis of statehood and nation, borderless politics, Spain's place within the European Union, the new

international world order and American hegemony, return to geopolitics, exploring new democratic pathways and cosmopolitism, identity crises, uncertainties, fragmentation, and new social challenges. Offered in spring.

GEO 105 Madrid: Culture and Society (3) [Madrid: cultura y sociedad]

A multidisciplinary approach to the study of the city of Madrid, enabling students to become familiar with the most important cultural and socio-political present manifestations of the capital of Spain as they reflect upon the history of contemporary culture. Offered in fall.

HST 140 General History of Spain: 1492-1808 (3)

[Historia general de España: 1492-1808]

The modern history of Spain covers the period from the discovery of America to the beginnings of the Modern Period in the 18th century. Diverse aspects of Spanish monarchy and Spain are studied, including demography, economy, society, and political structures. Emphasis on the Revolution and its ramifications during the reign of Charles IV, as it signaled the end of the old monarchic era. Offered in fall. Not offered 2023-24.

HST 142 Contemporary History of Spain: 1808 to Present (3) [Historia contemporánea de España: 1808 al presente]

Contemporary history of Spain from the Enlightenment to the present. Chronological high points include French invasion, Fernando VII and Isabel II, Carlist Wars, liberal revolution, First Republic, Restoration of Bourbon monarchy, Alfonso XII, loss of last overseas territories of the Colonial Empire (1898), monarchy of Alfonso XIII, Second Republic, Civil War and Franco's dictatorship, monarchy of Juan Carlos I, transition to democracy, and Spain's current administration. Offered in spring.

HST 160 Latin American History: 19th Century to Present (3) [Historia de Hispanoamérica: del siglo XIX al presente]

An overview of Latin American history from independence to the present. The course studies Latin American independence movements, nation building and ideology, administrative models, economic dependency, society and social classes, role of Catholic Church, military institutions, and relevant political organizations. Social change, immigration, and economic challenges are discussed. Latin America will be examined in the current global



context. Specific historical cases are studied to illustrate important moments in Latin American history. Offered in spring.

HUM 112 Islam, Christianity, and Judaism in Spain: Culture, Religion, and Society (3) [Islamismo, cristianismo y judaismo en España: cultura, religión y sociedad]

This course examines the coexistence of Christians, Jews, and Muslims in medieval Iberia and in modern Spain, paying special attention to intellectual, cultural, religious, and political characteristics. The course analyses and discusses topics such as Mozarabic, Mudejar, conversion, the Inquisition, coexistence, expulsion, Moorish, Orientalism and Sephardic. Furthermore, special attention is paid to the formation and development of religious identities in a multireligious and multicultural context. " Offered in spring.

PHL 110 Contemporary Spanish Philosophy (3) [Filosofía española contemporánea]

Introduction to philosophy in general with an emphasis on the history of Spanish philosophy, including works of Miguel de Unamuno, José Ortega y Gasset, and María Zambrano. Offered in spring.

PHL 120 Philosophy: Ethic Discussions in Contemporary Spain (3) [Filosofía: debates éticos en la España contemporánea]

Ethics as a philosophical discipline dealing with "morality." This course presents a historical approach to discussing the concept of "morals." Classic and relevant authors who have influenced western thought will be studied, including Aristotle, Hume, Kant, Nietzsche, and Habermas. The course deals with diverse topics related to ethical and moral challenges faced by the individual and society, from past to present. An opportunity will be provided to critically reflect on the context of contemporary issues, including ethics and the internet, ethics and politics, and ethics and ecology, among others. Offered in spring. Not offered 2023-24.

PHL 125 Bioethics (3) [Bioética]

To develop the ability to argue following different ethical theories, in order to be able to critically intervene in current and future bioethical problems. To introduce the student to the strong bioethical dilemmas faced by our highly technological diemmas faced by our highly technological societies. To develop the student's capacity for moral reasoning, so that they can face bioethical problems in a critical and personal way. To offer the student the ethical tools necessary to be able to intervene with the necessary academic rigor in current and future bioethical debates. Offered in fall.

PHL 130 Philosophy in Literature (3) [Filosofía en la literatura]

Overview of the essential link between literature and philosophy, both areas resulting from human creativity. Some aspects of the origin of literature and philosophy will be discussed, focusing on classic Greek authors. In addition, important European thought will be discussed, including Festugière, Nietzsche, and Freud, among others. The course will reflect on works of Spanish authors such as Calderón de la Barca, Valle-Inclán, Antonio Machado, Miguel de Unamuno, Ortega y Gasset, and María Zambrano. Offered in spring. Not offered in 2023-24.

POL 152 European Political Systems: The Spanish Model (3) [Los sistemas políticos europeos: el modelo español]

A historical and comparative study of the most representative political and administrative models of Europe in the 20th and 21st centuries. This course is divided into two parts: 1) a specific analysis of the political systems in Germany, France, Italy, the United Kingdom, and the government of the European Union, and 2) Spain as a unique political model that since 1931 has experienced the existence or coexistence of three different political systems: Republic, dictatorship, and constitutional monarchy. Comparative analysis of political models between Europe and the United States of America. Offered in spring.

POL 176 Spanish Foreign Policy and International Relations (3) [Relaciones internacionales y política exterior de España]

This course covers international relations between Spain and other countries. It starts with an introduction to the study of Spain's foreign policy and discusses theories as well as general and specific characteristics of international relations. It concentrates on three distinct time periods of Spanish foreign policy: the Civil War and the international context (1936-1939); international politics during Franco's dictatorship (1939-1975); and the international politics of democratic Spain (1975 to present). Offered in fall.

POL 180 Social Change in Contemporary Spain (3) [Cambios sociales en la España actual]

Analysis of social and political issues affecting Spain at a global level are discussed, as are current issues affecting the city of Madrid. Significant topics include reforms in education, the health system, population, immigration, and changes in daily life, such as gender roles, work, and family in Spain. This class will enable the student to deeply analyze and reflect on the socio-political and cultural context through Service-Learning activities. Students are required to complete several hours each week of community service in diverse organizations in the city of Madrid. Offered in fall. Not offered 2023-24.

SLL 100 Intensive Spanish Language and Culture (1) [Curso intensivo de lengua y cultura española]

This is a required one-week intensive course that meets every day for four hours and begins and ends before the regular semester starts. The course provides intensive review of Spanish language skills necessary for study at the University. It also serves as an academic orientation as well as introduces students to Spanish culture, customs, and society. This course is taught in Spanish. Required for first and single semester students. Upper division.

SLL 101 Introduction to Linguistics (3) [Introducción a la lingüística]

Study of human communication with emphasis on synchronic issues. Includes comparative approach to linguistic changes. Topics include typology; structural, generative, transformational, and natural phonology; sociolinguistics; applied linguistics; and animal communication systems. The phoneme and its function in speech will be studied as it relates to such larger segments as morphemes and tagmemes. The course will conclude with the study of semantics, semiotics, and phonemes, as well as bilingualism and diglossia. Offered in fall.

SLL 102 Business Spanish (3) [Español de los negocios]

The purpose of this course is to provide students with a range of advanced language structures, technical vocabulary, and specialized terminology that the student may apply in the field of business. Specific objectives are to improve reading and listening skills as well as to enable active expression of ideas, both orally and in writing, in a professional business environment. Offered in spring.

SLL 104 Advanced Spanish Composition (3) [Composición española avanzada]

Focus on skill development related to writing in Spanish. The course addresses important structural elements of diverse written formats, formal and informal, genre, and registers, including creative writing. It also includes an in-depth approach to grammar in the written context, review, and expansion of grammar skills to meet standards of particular texts and writing as a sequence of steps and as a perfecting process. In this course students

write and analyze various themes, including personal stories. Offered in spring. Not offered 2023-24

SLL 105A Latin American Literature: 15th-19th Centuries (3) [Literatura hispanoamericana: siglos XV-XIX]

Survey of Latin American literature contextualized in the historical periods of Conquest, Colonialism, and National Independence. Various essential texts are reviewed, from the Chronicles to Romantic texts of the early 19th century. Offered in fall.

SLL 105B Latin American Literature: 19th 21st Centuries (3) [Literatura hispanoamericana: siglos XIX - XXI]

Survey of Latin American literature from early 19th century to the present. The following literary periods are included: Romanticism, Realism, Naturalism, Modernism, Regionalism, and Avant-garde, as well as other trends such as fantasy, realism, and humor, among others. Offered in spring.

SLL 106A Spanish Literature: 10th-17th Centuries (3) [Literatura española: siglos X-XVII]

The origins of Spanish literature from the Middle Ages to the Baroque period (17th century) based on the study of its literary masterpieces. CoversPoema del Mío Cid, Libro del Buen Amor, El Conde Lucanor, La Celestina, and Lazarillo de Tormes. Offered in fall. Not offered in 2023-24.

SLL 106B Spanish Literature: 18th-20th Centuries (3) [Literatura española: siglos XVIII-XX]

Spanish literature survey course from the Enlightenment to present day. Themes covered include 18th-century prose, the romantic period, the realist novel, the Generation of '98, and Modernism, including the Generation of '27 in the 20th century. Offered in fall.

SLL 110 Spanish Cinema (3) [Cine español]

Overview of the Spanish cinema from the fifties to the present. As Spanish cinema is understood as a cultural expression of a specific social and historical context, this course provides a theoretical frame to facilitate a deep understanding of the cultural and artistic film discourse within Spanish society. Films provide an opportunity to reflect on diverse and relevant Spanish social themes, including social classes during Franco era, autonomous regions and groups in Spain, migration and multiculturalism in contemporary Spain, poverty marginalization of youth, women's role and place in Spanish society, unemployment and society, and youth perspectives and initiation, among others. Advanced Spanish level is required as films do not have English subtitles. Well-developed oral and listening skills are necessary to do well in this class. Offered in spring.

SLL 113 Contemporary Spanish Literature (3) [Literatura española contemporánea]

Overview of Spanish poetry, fiction, and plays of the 20th century. Historical perspective on the most important literary movements of the century. The time periods include: the early 20th century, the period 1920-1936, the post-war period, 1950-1979, and 1980 to the present. Authors such as Valle-Inclán, Baroja, Unamuno, Antonio Machado, J.R. Jiménez, the Generación of 27 authors, García Lorca, Miguel Mihura, Rosales, Blas de Otero, A. González, Gil de Biedma, and others will be studied. Offered in spring. Not offered 2023-24

SLL 116 Contemporary Spanish Theater Workshop (3) [Taller de teatro español contemporáneo]

Survey of contemporary Spanish theater including most relevant moments of the 20th century in addition to selected works and authors of the 21st century. Emphasis is placed on works from before and after the Spanish Civil War period and on works from 1975 to the present. Students develop writing skills as they compose a short sketch and oral skills as they reenact sections of important works. Students participate in a public presentation at the end of the course. Offered in fall.

SLL 150 Women in Spanish Literature (3) [*La mujer en la literatura española*]

A study of different images of women in Hispanic literature from the Middle Ages to the present, with an emphasis on 20th century literature. Texts by both men and women will include the Celestina and works by Luis Vives, Fray Luis de León, Cervantes, Leandro Fernández de Moratín, Gómez de Avellaneda, Rosalía de Castro, Concepción Arenal, Carmen de Burgos, María de Maeztu, Carmen Martín Gaite, Ana María Matute, Carmen Riera, Esther Tusquets, Lourdes Ortiz, Paloma Pedrero, and others. These texts will be studied from a sociological perspective, and different feminist approaches will be discussed. Offered in spring.

SLL 154A English-Spanish Comparative Syntax: Description (3) [Sintaxis comparada inglés-español: descripción]

An in-depth study of Spanish grammar and syntax in comparison with their counterparts in English. Attention will be focused on those areas where English speakers have the most difficulty perfecting written and spoken Spanish. Includes verbs like "ser" and "estar;" the reflexive use of "se;" prepositions "por" and "para;" use of verb tenses;

and dependent clauses. This course requires an advanced level of language preparation. Not offered in 2023-24.

SLL 154B English-Spanish Comparative Syntax Verbal Constructions (3) [Sintaxis comparada

inglés-español: construciones verbales]

This course covers diverse aspects of Spanish syntax difficult for native English speakers. The main topics are morphological verb differences between Spanish and English; verbal periphrases with corresponding equivalents in English; English nominalization in relation to Spanish verb usage, prenominal verbs, passive voice, word order in Spanish and English; syntax and semantics of motion: mode and direction; useful structures and expressions, and false cognates. This course requires an advanced level of language preparation. Offered in spring.

SLL 155 Dialectology: Spanish in the World (3)

[Dialectología: el español en el mundo]

The study of languages and dialects; formation of languages and dialects in Spain; stages in the development of Spanish; dialects of Andalusia, Extremadura, Murcia, and the Canary Islands; Spanish in Latin America (regions, phonetic, morphology, lexicology, etc.); Spanish in the United States, and Sephardic Spanish. Offered in spring.

SLL 160 Advanced Composition in Spanish for Bilingual Speakers (3) [Composición avanzada en español para hablantes bilingües]

The course is designed for Spanish-English bilingual speakers with emphasis on the development of reading and composition skills. Course objectives are to focus on the development of advanced knowledge of Spanish written expression, writing skills and composition, the development of formal and academic Spanish registers and conventions, and the identification of different varieties of Spanish and their use in appropriate contexts. Offered in fall.

SLL 170 Spanish Phonetics (3) [Fonética española]

A systematic study of the place and manner of articulation of Spanish sounds. Introduction to the concepts of phones, phonemes, and phonological processes by which sounds are modified in fluid speech. Offered in spring.

SSC 100 Cultures of Spain (3) [Culturas de España] The study of diverse cultures in contemporary Spain from a sociological, anthropological, literary, and historical-political perspective. The course aims to offer key knowledge that will allow the student to understand contemporary Spanish identity. A synchronic vision will be developed, based on the

20th century and contemporary post-modernity. Historical background will be provided when necessary. The course is complemented with cultural offerings in Madrid, Spain's capital. The course will develop the student's critical capacity by discussing in-depth topics and themes of Spanish cultural tradition. No prior knowledge of Spanish culture is necessary. Offered in spring. Not offered in 2023-24.

SSC 125 Gender Studies: Feminisms and Queer Relations (3) [Estudios de género: feminismos y reflexiones queer]

This subject aims to bring students closer to the concepts, content and problems that have shaped gender studies, feminism and reflections on affective-sexual diversity. The subject develops a journey from the origins of gender studies up to the present, to finally tackle a reflection on the contemporary discourse and debates taking placein this discipline. The students will attain an introductory knowledge about the theories related to gender, feminisms and queer reflections on notions such as identity, difference, the body, sexuality, power, discourse, diversity or justice. Likewise, the studentswill learn about works that have contributed significantly to nurturing gender theory up to the present time. Based on this knowledge, students will be able to reflect and analyze the most relevant debates and demands through an intersectional and interdisciplinary approach. Attention will also be paid to the most relevant debates in the local and international public space and to social, cultural, economic, environmental and social demands. recognition and redistribution policies that feministand LGTBI + collectives currently propose, from the framework of gender studies. Offered in fall.

Facultad Courses

Students select facultad courses from three Facultades at the Universidad Complutense de Madrid: Filología, Filosofía, and Geografía e Historia. Students may be permitted to take courses from other Facultades by arrangement with the CSU IP Madrid office (subject to availability) but there will be an additional cost to the student for doing so.

Most facultad courses are upper-division, although some may be lower-division, depending on course content, e.g., first-year introductory courses, music courses, and first- and second-year language courses.

Many course syllabi are available online in Spanish at the following websites. Students interested in courses outside these departments should search for the relevant web pages at: UCM Estudios de Grado.

For information about courses from the *facultads* below, click on the links below.

- Facultad de Filología: Courses and descriptions
- Facultad de Geografía e Historia: Courses and descriptions

The following is a list of selected courses taken by CSU students in previous years. This list is only a subset of what is offered. Information and offerings can change from year to year and some courses are only offered in the Fall or Spring Semester. Students planning to take specific courses should prepare a list of several acceptable courses in collaboration with a home campus advisor, in order to avoid scheduling conflicts and other contingencies.

Most facultad courses are upper-division, although some may be lower-division, depending on course content, e.g., first year introductory courses, music courses, and first- and second-year language courses.

Facultad courses may be either three or four units, depending on the number of class meeting days per week. The term "ECTS créditos" that appears at these sites should not be confused with the units that are granted by the CSU IP.



Course Descriptions for Facultad Courses

ART HISTORY

801300 The History of Contemporary Art [Historia del arte contemporáneo]

The fundamental questions of contemporary art as seen through historical examination, analysis, and discussion of selected works of art.

801640 The History of Thought and Aesthetic Ideas I [Historia del pensamiento y de las ideas estéticas I]

Covers the fundamental milestones in the development of western philosophical, aesthetic, and scientific thought, from its beginnings in ancient Greece until the beginning of modern times.

801645 Art of the First Civilizations [Arte de las primeras civilizaciones]

Study of the evolution of the first artistic manifestations during pre-history, focusing on the Mideast and the Mediterranean, with a special focus on Egypt, Mesopotamia, and neighboring regions.

801646 Greek Art [Arte griego]

The study of the historical evolution of Greek art and its influence on the artistic processes of the Mediterranean.

801647 Roman Art [Arte romano]

The study of ancient Roman art through a study of its most representative works.

801656 Art in the Late Middle Ages [Arte de la Baja Edad Media]

Description and analysis of European artistic production during the Late Middle Ages, with special attention paid to the Mediterranean and Central and Northern Europe.

801657 Byzantine and Islamic Art [Arte bizantino y arte islámico]

The study of the evolution of Byzantine and Islamic art, with special attention paid to artistic processes in the Mediterranean and Middle East.

801661 Sources of Art History [Fuentes de la historia del arte]

Concerns the sources for Art History and includes specific methodology, terminology, and bibliography, and how to transmit them orally and in writing.

801666 Art from 1945 to the Present [Arte desde 1945 a la actualidad]

This course considers art produced globally from 1945 to the present, with special emphasis on the critical and theoretical analysis of major works.

801667 The History of Cinema [Historia del cine] A holistic approach to the theory and history of cinema from a historical, aesthetic, linguistic, commercial, technological, and sociological perspective.

801668 Historical, Artistic, and Cultural Heritage [Patrimonio histórico, artístico y cultural]

The study of cultural heritage, with special focus on the historical, social, and economic evaluation of artistic goods and the different methods of contemporary cultural management.

801678 Al-Andalus: Cities, Mosques, and Palaces [Al-Ándalus: ciudades, mezquitas y palacios]

The study of the urban planning and architecture of al-Andalus through its most important and best-preserved historical monuments.

801687 Goya [*Goya*]

This course studies the works of Francisco de Goya and the historical context in which they were created.

GEOGRAPHY AND HISTORY

801641 Ancient History [Historia antigua]

Description and analysis of the political, social, and economic structures of the different historic realities of ancient times.

801642 Medieval History [Historia medieval]

Description and analysis of the political, social, and economic structures of different historical realities of the Middle Ages.

801643 Literature of the Ancient World [Literatura del mundo antiquo]

Historical study of Greek and Latin literatures, as well as biblical literature, including their main literary genres, authors, and works, particularly in relation to the plastic arts.

801651 Contemporary History [Historia contemporánea]

Description and analysis of demographic, social, and economic structures of the modern world.



801652 Modern History [*Historia moderna*]

Description and analysis of demographic, social, and economic structures of earlier governing bodies within the modern world.

801715 World Geography [Geografía del mundo] Overview of the natural and social geography of the world's regions, identifying the patterns and major features of the global system. Analysis of developed and underdeveloped regions and their characteristics regarding globalization processes.

801726 The Geography of Europe [Geografía de Europa]

Study of the geographical characteristics of Europe, the natural, rural, and urban landscapes resulting from the action of humans on the region, the main regional groups, the different regional imbalances, and the development of the European Community and its structure.

801736 Territorial Development [Deesarrollo territorial]

Study the concepts, methods, and techniques of geographic analysis, in order to identify and evaluate the inherent potential of the territory with the goal of promoting the design of its entire development. Understand the configuration of new models of territorial management based on the active participation of local agents. Analyze the implementation of regional development politics and evaluate its contribution to territorial unity.

801770 The History of Thought I: Classical and Medieval [Historia del pensamiento I: clásico y medieval]

Study of principal theories and grand traditions of the history of thought from the Classical and Medieval periods.

801773 Regional Geography [Geografia regional] Focuses on the utility of the concepts and methodological procedures of regional geography and cartography regarding the analysis and interpretation of historical phenomena.

801774 Human Geography [Geografia humana] Covers the conceptual and methodological basis of human geography, as well as the spatial distribution patterns which allow us to understand human organization on Earth.

801779 The History of the Pre-Hispanic Americas [Historia de América pre-hispánica]

Study of the sociocultural evolution of the peoples and cultures of the Americas, from the first settlements to the first contact with Europeans.

801784 Ancient Egypt I: Egypt and the Middle East [Historia antigua I: Egipto y Próximo Oriente]
Study of the internal aspects of the historical processes in Egypt and the Middle East, analyzed through their historical development as well as their modern contexts.

801785 Ancient History II: Greece and Rome [Historia antiqua II: Grecia y Roma]

The history of the Classical [Greco-Roman] world, from the Bronze Age to the 5th Century A.D., as it spread throughout Europe and a large part of Africa and Asia.

801788 Modern Spanish and European History I [Historia moderna de España y Europa I]

A history of Spain and Europe from the end of the 15th century to the first half of the 17th century.

801789 The History of the Americas in the Modern Age [Historia de América en la edad moderna]

The modern history of Spanish colonization in the Americas.

801791 Contemporary History of Spain I: The 19th Century [Historia contemporánea de España I: Sialo XIX]

19th century Spanish history, starting with the War of Independence and covering the reign of Isabel II, the discrediting of the liberal state, and the marginal alternatives that resulted.

801792 Contemporary History of Spain II: The **20th Century** [Historia contemporánea de España II: Siglo XX]

20th century Spanish History, from the War of 1898, the oligarchical monarchy (1900-1923) the dictatorship of Primo de Rivera (1923-1930), the Second Republic (1931-1936), the Civil War (1936-1939), the dictatorship of Franco (1939-1975), and the re-establishment of democracy (1975-present).

801795 Contemporary European History II: 20th Century [Historia de Europa contemporánea II: siglo XX|

The following topics and themes are studied in two primary areas: I) Europe in crisis 1914-1945: war and revolution in Europe (1914-1919); European crisis between wars (1919-1939); Second World War (1939-1945). II) Europe and the Cold War (1945-1989): Europe as center stage of a bipolar conflict; divided Europe: liberal democracies versus popular democracies; change and transformations in European society: differences and agreements; economic pathways: reconstruction, prosperity, and



crisis; cultural and intellectual context: crisis in Europe; building Europe: history, reasoning, and projects.

801796 Contemporary History of the Americas [Historia de América en la edad contemporánea] Study of the historical processes of the independent Americas as they relate to contemporary reality.

801808 Medieval Near East [*Próximo oriente medieval*]

Understand, analyze, and examine key interpretative concepts of the non-European medieval world, with particular attention paid to historical processes in the eastern Mediterranean area (Europe and Africa) and West and Central Asia. The course will review the historical development of societies and peoples located between the medieval West and the Far East.

801815 Cultural History of the Modern Age [Historia cultural de la edad moderna]

This course focuses on the description and analysis of historical cultural processes, both individual and collective, during the Modern Age. It specifically analyses the phenomenon of identity and the emergence of individualism.

801816 Modern Spanish and European History II [Historia moderna de España y Europa II]

Combined history of Spain and Europe from the mid-17th century through the revolutions to the end of the 18th century.

801818 History of the Present Time [Historia del tiempo presente]

This course will address the following topics: May(s) '68 - The economic crisis of the 70's. The end of the post-war economic model. The crisis and dismantling of the Soviet bloc 1985-1991 Information society. The end of the 20th Century and the of the reigning power of the U.S. Asia as the protagonist. Globalization. The beginning of the 21st Century. The world in the 21st Century. Challenges of the 21st Century.

801819 The History of International Relations in Modern Times [Historia de las relaciones internacionales en la edad contemporánea]

An introduction to the history and evolution of international relations from 1815 to the present, with a focus on conflict analysis and peace-building efforts.

801821 Political Systems of Indigenous People in America [Sistemas políticos indígenas en América] Understand, analyze, and communicate key interpretations of the political systems generated by

indigenous societies and groups in the Americas throughout history. The course will analyze the power systems and their articulation in society and territory and examine their transformations from the occupation of the continent to the present time.

801823 Religion and Symbolism in Indigenous American Cultures [Religión y simbolismo en las culturas indígenas americanas]

An examination of religion, symbolism, and the general dominions of indigenous American cultures, from their historical origins to the present.

801825 The Social and Economic History of the Americas [Historia social y económica de América] Study of the structure and organization of different Latin American societies, as well as the economic systems that sustain them, from pre-Hispanic times to the present.

801826 History of Culture and Ideologies in America [Historia de la cultura y el pensamiento en América]

This class will study and analyze the existence, history, distinctiveness, contemporary status, and placement of Latin American cultural studies within academic institutions. The student will learn about the relationships between cultural studies and cultural history in terms of their different objectives and parameters, as well as the different theories and methodologies used to study them. The student will use, order, and interpret a variety of historical resources to learn about the history of culture and thought in America, and its concerns and perspectives, within its distinctive time and space, in comparison to other studies with thematic and temporal perspectives.

801827 Women's History and Gender Relations [Historia de las mujeres y relaciones de género]

This class will begin by addressing the conceptual and methodological evolution of the study of women's history, with special emphasis on the implied turning point when the concept of "gender" itself appeared as a category of analysis. The class will continue studying the most significant historical processes pertaining to gender relations, as it also considers the contributions of women across different cultures and different time periods.

802705 Introduction to Classical Culture and Mythology [Introducción a la cultura y mitología clásica]

Study of the sources of the principal Greek and Roman myths and their reception in western culture.



803852 Physical Geography [Geografía física]

Essential elements of physical geography relevant to archeological studies, with emphasis on site location. Climate zones and biogeographical implications, extended morpho-climate areas, and the importance of continental and marine waters.

804626 The History of Aesthetic Ideas [Historia de las ideas estéticas]

Presents the history of aesthetic ideas and provides tools for the student to construct one's own perspective and vision in reference to these ideas.

804814 Modern and Contemporary History of Europe and the Mediterranean [Historia moderna y contemporánea de Europa y el Mediterráneo]

Topics: The time of the empires: Holy-Empire; Spanish Monarchy; Turkish Empire. Religious conflicts and sociocultural minorities in Modern Europe. Baroque Europe: The Courts, their conflicts, and the restructuring of the borders. The Illustration and the crisis of the old regime: Rationalism, Secularization, the birth of public opinion. From the liberal revolution to the era of imperialism; 19th Century industrial society. Europe in the 20th Century. The two World War cycle. From the "Cold War" to the fall of the Berlin Wall. European reconstruction. The Mediterranean Mediterranean style. The Balkans and their historical problem. The History of the Maghreb. The Middle East: from the Franco-British mandates to independence. The Arab-Israel conflict.

MUSICOLOGY

804635 Structures of Musical Language [Estructuras del lenguaje musical]

Practical and theoretical study of the different parameters and elements that make up musical language.

804638 Introduction to Musicology [Introducción a la musicología]

Study of the scientific and professional environments of musicology, as well as its development from the 19th century to the latest trends in musicological studies.

804651 Latin American Music [Música iberoamericana]

A study of Latin American musical cultural practices and presentations from colonial days through the time of the independent republics. A selection and analysis of conditions, creators, and repertoire among the different Latin American countries.

804655 World Music [Músicas del mundo]

Different musical universes that exist in the world and the most important elements of their identity and systems.

804657 Music and Audiovisual Media [Música y medios audiovisuales]

Analysis of the interrelationships between modern communication media (specifically cinema, radio, television, and those derived from computer applications and the Internet) and different musical genres. The course is aimed at both the professional consideration of, and the more general reflection and appreciation of music today.

PHILOSOPHY

801291 Political Philosophy [Filosofia política]

Historical and philosophical reflection on the moral values and legal concepts that are the foundation of political philosophy.

801292 Anthropology [Antropología]

Study of culture as a tapestry of customs, rites, and beliefs, which together comprise group identity.

801295 Basic Psychology [*Psicología básica*] Practical classes concerning the main thematic areas of psychology: the brain and its cognitive, emotional,

and linguistic mental processes.

801296 Aesthetics [Estética]

Introduction to selected aesthetic topics and how they relate to the ontology of beauty within various theories of art.

801301 Ethics [Ética]

The fundamental concepts and problems of philosophical ethics, its main lines of development throughout history, different philosophical theories, and the development of the ability to read and understand classic texts in the tradition of moral philosophy stemming from different stages and historical contexts.

801302 The Theory of Knowledge [Teoría del conocimiento]

Reconstruction and critique of key issues regarding human knowledge, including the Philosophy of Consciousness, with a special emphasis on Rationalism, Empiricism, and Critical Philosophy.

801303 The Philosophy of Nature [Filosofía de la naturaleza]

A study of the different concepts of nature from classical times to the 17th century.



801332 Feminist Theory and Criticism [Teoría y crítica feminista]

Critical analysis and introduction to the fundamental concepts of Feminist theories: citizenship, body, mind, rights, equality, liberty, individuality, etc.

801344 Philosophy of Mind [Filosofía de la mente]

Examination of how questions about the mind have been historically discussed, and of the approach to the mind/body problematic in modern thought. Critical analysis of the importance of using an approach from analytical philosophy when studying these issues, and especially of the contemporary contributions in the field of Cognitive sciences.

802110 Current Trends in Philosophy: Great Paradigms [Corrientes actuales de la filosofía: grandes paradigmas]

Basic study of the most representative philosophical movements of modern and contemporary thought, including classic philosophical and/or literary works.

SPANISH LANGUAGE AND LITERATURE

802111 Political and Social History in Spain and Latin America [Historia política y social de España e Hispano-América]

Study of the historical evolution of Spain and Latin America from the reign of Ferdinand and Isabel to the present, with a focus on political, economic, and social organization.

802112 Introduction to Spanish Grammar [Introducción a la gramática del español]

Study of the grammatical categories and syntactic groups of the Spanish language as well as the simple sentence, with special attention given to structural analysis and syntactic functions.

802113 Introduction to Spanish Literature [Introducción a la literatura española]

Study of the different eras and genres of Spanish literature through a selection of texts, with an introduction to the basic methodological principles for their study.

802115 Rhetoric and Literary Criticism [Retórica y crítica literaria]

The essential instrumental elements behind the theoretical study of literature and the basic principles of literary criticism.

802118 Spanish Phonology and Phonetics [Fonología y fonética del español]

Articulatory and acoustic study of the sounds of Spanish and its phonological system.

802120 Basic Concepts of Linguistics [Conceptos fundamentales de lingüística]

Study of the basic principles of language and models for language analysis.

802122 The History of Spanish [Historia del español]

Study of the origins and evolution of the Spanish language in different types of texts over successive periods of its history, with a focus on linguistic change—especially in its phonological system—from Latin to modern Spanish.

802123 15th **Century Spanish Literature** [Literatura española del siglo XV]

Introduction to the most representative authors and genres of 15th century Spanish literature.

802124 16th **Century Spanish Literature** [Literatura española del siglo XVI]

Historical and cultural study of different literary manifestations of the 16th century and analysis of their meaning.

802125 17th Century Spanish Literature [Literatura española del siglo XVII]

General overview of 17th century Spanish literature showcasing the masterpieces of its most important authors.

802126 18th **Century Spanish Literature** [Literatura española del siglo XVIII]

Study of the different literary currents and authors of the 18th century.

802127 Latin American Literature: From Discovery to Independence [Literatura hispanoamericana: del descubrimiento a la independencia]

Study of Latin American literature from the discovery of the New World until their independence from Spain.

802129 Varieties of Spanish: Spanish in the Americas [Variedades del español: el español de América]

Synchronic study of Spanish in the Americas, with a description and analysis of dialect variation.

802130 19th Century Spanish Literature [Literatura española del siglo XIX]

Survey of Spanish literature of the 19th century, including Romanticism, Realism, Naturalism, and Spiritualism.



802131 20th Century Spanish Literature to 1939 [Literatura española del siglo XX hasta 1939]

Study of the main works, authors, genres, and literary currents in Spain in the first third of the 20^{th} century.

802133 Morphology of the Spanish Language [Morfología del español]

Study of the different morphological units from the word to the morpheme. Study of nominal and verbal inflections and word formation processes.

802136 Latin American Literature: Avant-garde to Present [Literatura hispanoamericana de la vanguardia a nuestros días]

A study of Latin America literary avant-garde movements. Vicente Huidobro, César Vallejo, Pablo Neruda. Works by Jorge Luis Borges. Narratology, essay, and fiction. The new novel: Myths, traditions, and modernity in literary works of Miguel Ángel Asturias, Alejo Carpentier, and Juan Rulfo. The "Boom" novel: Mario Vargas Llosa, Julio Cortázar, Gabriel García Márquez. The "Post-Boom" novel. Visions, revisions, and new critical approaches. Postmodernity, globalization, cultural diversity in the novel at the beginning of the 21st century. Post avant-garde poetry: José Emilio Pacheco, Alejandra Pizarnik. The essay in the 20th century: Octavio Paz.

802142 Cervantes and his Times [Cervantes y su tiempo]

Historical and literary study of the different cultural manifestations of the 16th and 17th centuries as they relate to the life and Works of Miguel de Cervantes.

802143 The Spanish Short Story [El cuento español]

Description of the evolution of the short story from the Middle Ages to the 20th century, with a special focus on the romantic short story.

802144 The Latin American Short Story [El cuento hispanoamericano]

Study of the main variations of the Latin American short story and the works of its most important proponents.

802146 Spanish as a Second Language: Oral and Written Expression [El español como segunda lengua: expresión oral y escrita]

Detailed study of the linguistic and non-linguistic elements of the processes and competency of oral and written communication, including theoretical and methodological models as well as the intellectual and instrumental tools for approaching oral and written L1 and L2 learning and acquisition.

802149 Latin American Theater [Teatro hispanoamericano]

This course aims to provide undergraduate students with a general knowledge of the history of Latin American theater as well as to the most relevant Latin American playwrights and important trends up to the present day. Theoretical tools are provided to study the scripting and staging of Latin American plays throughout their history.

802152 Dialect Variation in Spanish: History and Present [La diversificación dialectal en español: historia y situación actual]

Study of the linguistic and dialectal variation of Spanish within and beyond Spain, including description of the historical development of Spanish.

802157 Women as a Literary Subject and Object [La mujer como sujeto y objeto literario]

Study of narrative works written by women, most important 20th century female authors, and women as portrayed in narratives written by men.

802158 20th Century Latin American Novel [La novela hispanoamericana del siglo XX]

Study of the main currents of the 20th century Latin American novel and the works of important novelists.

802159 Latin American Poetry of the 20th Century [La Poesía Hispanoamerican del Siglo XX] Study of the principal Latin American poetic movements of the 20th Century and of the work of the most outstanding poets.

802161 Applied Linguistics and the Teaching of Spanish [Lingüística aplicada y enseñanza del español]

Detailed examination of the theoretical and methodological foundations of the teaching of Spanish as L2 within the frame of Applied Linguistics, as well as the pedagogical and didactic proposals that complement such foundations. Detailed comparative description of the different methods used to teach foreign languages, with special attention paid to their application to the teaching of Spanish.

802163 Literature: Marginalization and Protest [Literatura: marginación y protesta]

Survey of socially marginalized characters in Spanish literature (Jews, converts, Muslims, Moriscos, prostitutes, gypsies, heretics, homosexuals, etc.) from early works to the present, with a special emphasis on how the images of exclusion and protest over this imagery have evolved over time.



802168 Spanish Sociolinguistics [Sociolingüística del español]

Introduction to the study of language in its social context, with special attention given to the covariation of linguistic and social phenomena and the roles they play in language change.

802169 Theater in Spain's Golden Age [Teatro de los Siglos de Oro]

Dramatic production during the 16th and 17th centuries as seen from a generic perspective. Students will learn about the different types of theatre from this period through a selection of representative authors and readings.

802701 Introduction to Linguistic Studies [Introducción teórica a los estudios lingüísticos] Study of the basic principles of language and models for language analysis.

802758 Andalusí Culture [Cultura andalus]

A holistic vision of Spain's cultural inheritance from the Arab world and its rich and often ignored legacy, as reflected in Spanish architecture, gastronomy, language, literature, and music.

804400 Introduction to Linguistics [Iniciación a la lingüística]

Study of the basic principles of language and models for language analysis.

804492 Spanish Semantics [Semántic del español]

Study of the principal concepts of Spanish semantics. Study of compositional and lexical significance. Analysis of principal semantic problems and their manifestation in Spanish.

804402 Introduction to Spanish Grammar [Introducción a la gramática española]

The student will learn to adequately identify the main methodological orientations in the study of Spanish grammar.

805133 Teaching Spanish Grammar and Lexicon in Secondary Education [Gramática y léxico de la enseñanza secundaria]

Fundamental concepts of grammar, lexicology, and lexicography that a Spanish language teacher specialized in secondary education should know.

805145 Computer Linguistics [Lingüística Computacional]

This subject focuses on natural language communication between machines and humans. Natural language is the language that people use to communicate and think. The question is how could

we make a machine communicate with people in natural language? Achieving this would greatly simplify the use of computers and computer systems, while increasing the number of apps that help people: online automatic translation, support systems for people that cannot hear, see, or move, data search on the web, automatic classification of documents, automatic analysis of product or service review, and an endless list of smart apps that need to process written or spoken natural language. To the question of human-machine answer communication in natural language, the idea is, firstly, to computationally represent (in a machine) the knowledge that people have in their brains, and secondly, to ensure that with this knowledge, machines can process, i.e., understand and produce, natural language. The question is fascinating, but far from simple. In this course we will examine why it is so complex to represent and process natural language, but also some solutions to represent and process natural language that comes from Linguistics, Artificial Intelligence, Cognitive Psychology and Mathematics.

TRANSLATION AND INTERPRETATION

805229 Introduction to Translation [Introducción a la traducción]

Introduce students to translating from their first foreign language. Acquire theoretical knowledge and practical skills to solve specific English to Spanish translation problems. Identify and analyze translation problems. Properly apply translation techniques and strategies based on this analysis.

ENGLISH STUDIES

802223 Contemporary Fiction in Great Britain [Ficción contemporánea en Gran Bretaña]

Study of the continuation of the Modernist experiment in the second half of the 20th century. The course will deal with the study of writers that emerged in Great Britain from 1950 onwards, analyzing the relation of their work with the movement immediately before -Modernism- as well as with its role in the global canon of the British tradition. Finally, special attention will be paid to the interaction between English contemporary fiction and other cultural manifestations of postmodernity.

802246 Translation and Contrastive Linguistics Spanish-English [Traducción y Lingüística Contrastiva Inglés-Español]

Introduction to translation and to English-Spanish contrastive analysis. This course introduces the student to English Studies and other translation studies based on English as a second language. To



that end, a variety of text types will be used in an increasing progression of specialization. The texts belong to the main types of discourse: Media Discourse, Human Science Discourse, Legal and Social Science Discourse, Technical Scientific Discourse, Literary Discourse, and audiovisual Discourse (audiovisual translation). Students will become familiar with theoretic and technical approaches required for the practice of translation. Students will develop their abilities as translators through the practice and application of knowledge, processes, and techniques learned in class. The focus is largely practical, but with a theoretical aspect detailed in class lectures and class readings.

MODERN LANGUAGES AND LITERATURE

801294 Contemporary Literature [Literatura contemporáneal

Contemporary literature from 1870-1950, as manifested in its current trends, the novelty of its proposals, and the defining characteristics of literary modernity.

English Literature from 1800 to 1900 802203 [Literatura inglesa de 1800 a 1900]

The aim of this course is to familiarize students with the analysis of English literature (poetry and novel) of the nineteenth century, covering four specific phases: romantic poetry, fiction before the Victorian period, Victorian fiction, and poetry of the period 1840-1900 (Victorian and premodernist).

803094 **Slavic Folklore and Traditions** [Folclore y tradiciones eslavos]

Introduction to the study of the concept of folklore. Distinction between oral tradition and literature. General description of Slavic folklore genres. Characteristics of Slavic folklore: themes and characters. Familiarization with the different manifestations of Slavic folklore.